

E3 - Untitled

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] ---

I can't wait to get to Kyushu!

[00:05] ---

It's a business trip, okay?

[00:09] ---

I know that!

[00:13] ---

But there are lots of delicious things to eat, right?

[00:17] ---

Only if we finish early!

[00:20] ---

Now start looking in front of you.

[00:22] ---

That's dangerous.

[00:23] ---

I'm just fine-

SIGN Episode 3

[00:43] ---

Senpai!

[00:46] ---

Security

[00:46] ---

Security

[00:47] ---

Okay, now spread out your hands.

[00:50] ---

O-Okay!

[01:13] ---

It was the key you gave me, Senpai!

[01:17] ---

T-The key to the company storage locker, you mean!

[01:20] ---

Give it back to the secretarial department!

[01:23] ---

Okay!

[01:32] ---

Sir?

[01:36] ---

May I close this compartment?

[01:38] ---

Yes, thank you.

[01:54] ---

Oh, sorry, I packed too much stuff!

[01:58] ---

I'll help you!

[01:59] ---

N-No...

[02:02] ---

I've almost got it!

[02:06] ---

B-But...

[02:08] ---

Don't worry!

[02:10] ---

Just sit down and wait for takeoff...

[02:17] ---

I'll do it!

[02:20] ---

I got it!

[02:31] ---

Nice to meet you.

[02:34] ---

And so you can see here,
we've seen major improvements in...

[02:40] ---

And so using this new...

[02:43] ---

Here.

[02:44] ---

You'll see the details on attachment three.

[02:47] ---

Thank you for having us today!

[02:52] ---

Good work today.

[02:54] ---

That took a while.

[02:56] ---

But we got a good answer, so it was worth it!

[03:00] ---

Yeah.

[03:01] ---

Let's go have some fun!

[03:04] ---

It's late. Let's go back to the hotel.

[03:07] ---

Aww...

[03:08] ---

We can drink in our rooms.

[03:10] ---

Really?

[03:12] ---

Let's go!

[03:17] ---

Hey, I'm going to the convenience store.

[03:19] ---

What do you want to drink?

[03:22] ---

Senpai...

[03:27] ---

I'll go, too. Can you wait?

[03:32] ---

Senpai?

[03:35] ---

Why did you close the door?

[03:37] ---

Open the door!

[03:40] ---

Senpai!

[03:42] ---

Put on some clothes!

[03:45] ---

I'm wearing a bath towel!

[03:48] ---

We're done for the day!

[03:49] ---

Goodnight!

[03:51] ---

Aww!

[03:53] ---

Kagoshima Airport

[03:55] ---

Karukan Manjuu

[03:58] ---

Will this do for a present
for the folks back home?

[04:03] ---

Here you go.

[04:06] ---

Let's have that celebration
today, at your place.

[04:12] ---

I'll take this, too, then.

[04:24] ---

Senpai!

[04:32] ---

It was the key you gave me again!

Revision #1

Created 2024-03-21 08:08:33 UTC by whimsee

Updated 2024-03-21 08:08:34 UTC by whimsee